

GR/ISSUE S.I.P

SHPMT.REF.NO.:249496

30.01.2020-07:19

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100

UNLOADING POINT: 14248

-NO: ~~0000000003~~

-NUMBER: 30005665

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG

MAGNA PT S.p.A.

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1

VIA DEI CICLAMINI 4

CARRIER: SCHWEITZER GMB

D-74632 NEUENSTEIN

I-70026 MODUGNO

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.454

DEUTSCHLAND

CONTAINER ID: LB SC 490

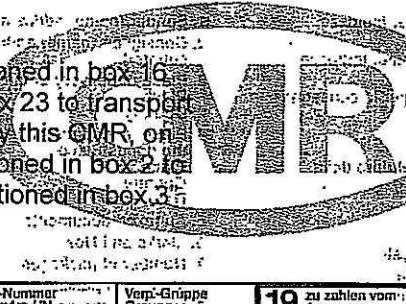
DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7211978	2511097250	405	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp]	5500042689
30.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211979	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cp]	5500042699
30.01.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211980	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
30.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211981	2516069335	648	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
30.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -PALETTE	X	72		TBA-500086	
	P: 54 -LT8/250	X	0		TBA-500084	
	P: 9 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 30.01.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249496					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 15-Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 15		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	
9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Getriebeteile		10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2454,-	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20		 CMR			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.					
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige amtliche Behandlung) Prescriptions particulières Instructions du destinataire (Zell- und sonstige amtliche Behandlung) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom... A payer par... Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		Datum Date	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein		22 Datum Date 30.01.2020	
23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße D-74632 Neuenstein		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von... bis... von... bis...	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Marque officielle LB SC		28 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
32 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		33 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		34 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		37 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
38 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		39 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		40 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		42 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		43 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
44 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		45 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		46 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
47 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		49 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
50 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		51 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		52 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		54 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		55 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
56 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		57 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		58 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
59 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		60 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		61 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000830 vom 30.01.2020



20-000830

Ludwigsburg, 30.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7211978 2 7211979 3 7211980 4 7211981	15 COLLI	13 Getriebeteile 14 2,454
Summe; Total		15,00 COLLI 2.454,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzer Grenzübergang		27 Güter 20-000830 Empfänger Magna PT S.p.A. Rezeption 04.02.2020 Modugno (BA)	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. 04.02.2020 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604